



**Aduana Nacional de Bolivia**  
*eficiencia y transparencia*

GERENCIA NACIONAL JURIDICA

**CIRCULAR No. 115/2004**

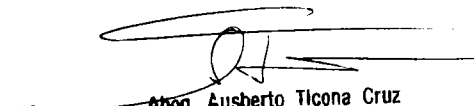
La Paz, 11 de mayo de 2004

REF: NOTA VREI-DGIN-DIS-188/2004 DE 22-04-04 Y NOTA VREI-DGIN-DIS-204/2004 DE 30-04-04 DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO, SOBRE FIRMAS Y SELLOS DE FUNCIONARIOS HABILITADOS PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE ORIGEN.

---

Para su conocimiento y difusión, se remite la nota VREI-DGIN-DIS-188/2004 de 22-04-04 y nota VREI-DGIN-DIS-204/2004 de 30-04-04 del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, sobre firmas y sellos de funcionarios habilitados para expedir certificados de origen.

ATC/yatp

  
Adog. Ausberto Ticona Cruz  
Gerente Nacional Jurídico  
ADUANA NACIONAL

66005



REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES Y CULTO

Clasificación: Ordinaria  
VREI-DGIN-DIS-188/2004 /4136  
La Paz, 22 ABR 2004

Señor  
Renan Arce Muñoz  
**PRESIDENTE EJECUTIVO**  
**ADUANA NACIONAL**  
Presente.-

Ref.: REMISION DE REGISTROS SELLOS Y FIRMAS DE  
FUNCIONARIOS AUTORIZADOS PARA REFRENDAR Y  
EXPEDIR CERTIFICADO DE ORIGEN MERCANCIAS DEL  
PERU Y ECUADOR

Señor Presidente Ejecutivo:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para poner en su conocimiento que la Secretaria General de la Comunidad Andina, nos ha remitido copia de los registros que contienen los sellos y firmas de la señora Jaqueline Verónica Llanos Véliz y el señor Arthur Omar Huerta Pino, funcionarios de la Sociedad Nacional de Industrias (SIN) del Perú y de los Señores Jorge Xavier Gonzalez Heredia y Toni Rojas Castillo, funcionarios de la Cámara de Comercio de Lago Agrio del Ecuador, habilitados para refrendar y expedir certificados de origen para mercancías de origen peruano y ecuatoriano, los mismos que se adjuntan a la presente nota.

Con este motivo, reitero a usted la seguridad de mi distinguida consideración

Lic. Julio Alvarado Aguilar  
Viceminist. o de Relaciones  
Económicas Internacionales a.i.

Aj.: Lo Indicado  
JMA/nc

ADUANA NACIONAL DE BOLIVIA  
DESPACHO DOCUMENTOS  
RECEPCION DE DOCUMENTOS  
22 ABR 2004  
HORAS: 5 HORA: 11:24  
DEPARTAMENTO: PRES No. 66005

Unido Fax SG A/21418/344/2004  
 Pág. 2/3

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACION  
 ASSOCIAÇÃO LATINO-AMERICANA DE INTEGRAÇÃO

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
 CERTIFICADOS DE ORIGEN

|   |
|---|
| 1. País: Perú                               |
| 2. Vigente a partir de: 18 de marzo de 2004 |
| 3. Cese:                                    |

Entidad habilitada

|  |               |
|--|---------------|
| 4. Nombre o denominación: Sociedad Nacional de Industrias                    |               |
| 5. Dirección y Jurisdicción:<br>Calle Los Laureles N° 365<br>Lima 27. - Perú |               |
| Tel: 421 8830  | Fax: 442 2573 |


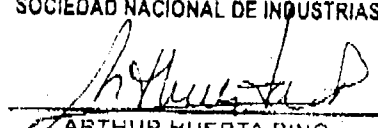

Mercancías que comprende la habilitación

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 6. Universo arancelario : SI | 7. Capítulo, Partida o ítem: |
|------------------------------|------------------------------|

Funcionario autorizado

|                           |
|---------------------------|
| 8. Nombres: Arthur Omar   |
| 9. Apellidos: Huerta Pino |

Firmas y Sellos

|   |   |
|---|---|
| 10. Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado  | 11. Sello de la entidad habilitada  |
| <br>SOCIEDAD NACIONAL DE INDUSTRIAS<br><br>ARTHUR HUERTA PINO<br>Sección Certificados de Origen | <br>1896 - PERU |

*Cambio Fax SGA X/2.14.16/344/2004  
Pag 3/3*

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACION  
ASSOCIAÇÃO LATINO-AMERICANA DE INTEGRAÇÃO

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

|   |
|---|
| 1. País: Perú                               |
| 2. Vigente a partir de: 18 de marzo de 2004 |
| 3. Cese:                                    |

Entidad habilitada

|   |               |
|---|---------------|
| 4. Nombre o denominación: Sociedad Nacional de Industrias                   |               |
| 5. Dirección y Jurisdicción:<br>Calle Los Laureles N° 365<br>Lima 27 - Perú |               |
| Tel: 421 8830   | Fax: 442 2573 |

Mercancías que comprende la habilitación

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 6. Universo arancelario: SI | 7. Capítulo, Partida o ítem: |
|-----------------------------|------------------------------|

Funcionario autorizado

|                                 |
|---------------------------------|
| 8. Nombres: Jacqueline Verónica |
| 9. Apellidos: Llanos Véliz      |

Firmas y Sellos

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 10. Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado                                     | 11. Sello de la entidad habilitada |
| <p>SOCIEDAD NACIONAL DE INDUSTRIAS</p> <p>VERONICA LLANOS VELIZ<br/>Sociedad Certificada en Origen</p> | <p>1896 - PERU</p>                 |

SG-X/2.14.16/334/2004  
2/3



COMUNIDAD ANDINA

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

|                        |            |
|------------------------|------------|
| 1 - País               | Ecuador    |
| 2 - Vigente a cargo de | 01-03-2004 |
| 3 - Cese               |            |

Entidad Habilitada

|  |                  |
|--|------------------|
| 4 - Nombre o denominación:<br>CAMARA DE COMERCIO DE LAGO AGRIC                         |                  |
| 5 - Dirección y Jurisdicción:<br>Av. Amazonas y 12 de Febrero Edificio Baboo, 3er piso |                  |
| Tel: 062-830-417   | Fax: 062-830-417 |
| Email: cclagoagrio@yahoo.es  |                  |

Mercancías que comprende la habilitación

|   |   |
|---|---|
| 6 - Universo Arancelario<br>Excepto Capítulo 87 | 7 - Capítulo, Partida o ítem<br>Excepto Capítulo 87 |
|---|---|

Funcionario Autorizado

|                                    |
|------------------------------------|
| 8 - Nombre(s):<br>JORGE XAVIER     |
| 9 - Apellidos:<br>GONZALEZ HEREDIA |

Firmas y Sellos

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 10. Firma y sello o aclaración de la firma del funcionario autorizado | 11. Sello de la entidad habilitada |
|   |                                    |

SE-X/2.14.11/357/2004

3/3



COMUNIDAD ANDINA

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE ORIGEN

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| 1 - País:                | Ecuador    |
| 2 - Vigente a partir de: | 01-03-2004 |
| 3 - Cese:                |            |

Entidad Habilitada

|  |                  |
|--|------------------|
| 4 - Nombre o denominación:<br>CAMARA DE COMERCIO DE LAGO AGRIO                         |                  |
| 5 - Dirección y jurisdicción:<br>Av. Amazonas y 12 de Febrero Edificio Baboo. 3er piso |                  |
| Tel: 062-830-417   | Fax: 062-830-417 |
| Email: cclagoagrio@yahoo.es  |                  |

Mercancías que comprende la habilitación

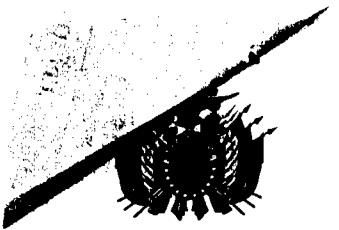
|  |  |
|--|--|
| 6. Universo Arancelario<br>Excepto Capítulo 87 | 7. Capítulo, Partida o Item<br>Excepto Capítulo 87 |
|--|--|

Funcionario Autorizado

|                                |
|--------------------------------|
| 8. Nombres<br>TONI JOSE        |
| 9. Apellidos<br>ROJAS CASTILLO |

Firmas y Sellos

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 10. Firma y sello o aclaración de la firma del funcionario autorizado | 11. Sello de la entidad habilitada |
|   |                                    |



REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES Y CULTO

RECEPCION DE DOCUMENTOS  
04 MAY 2004  
DIAS: 006 HORA: 16:00  
DERIVADO A: PRES No. I.R.: 66514

Clasificación: Ordinaria  
VREI-DGIN-DIS-204/2004/4588  
La Paz, 30 ABR. 2004

Señor  
Renan Arce Muñoz  
PRESIDENTE EJECUTIVO  
ADUANA NACIONAL  
Presente.

Ref: REMISION DE REGISTROS SELLOS Y FIRMAS DE  
FUNCIONARIOS AUTORIZADOS PARA REFRENDAR Y  
EXPEDIR CERTIFICADO DE ORIGEN MERCANCIAS  
COLOMBIANAS

Señor Presidente Ejecutivo:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para poner en su conocimiento que la Secretaria General de la Comunidad Andina, nos ha remitido copia de los registros que contienen los sellos y firmas de la señora María Luisa Ruiz Carrascal, funcionaria del Ministerio de Comercio, Industria y Turismo, Regional Valledupar, quedando habilitada para refrendar y expedir certificados de origen para mercancías de origen colombiana, los mismos que se adjuntan a la presente nota.

Con este motivo, hago propicia la oportunidad para expresar a usted las seguridades de mi más distinguida consideración.

Adj.: Lo indicado  
JMA/nt

  
Dr. Isaac Maidana Quisbert  
VICEMINISTRO DE RELACIONES ECONOMICAS  
INTERNACIONALES

14/03/2014  
12/11/14/2014

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE INTEGRACIÓN  
ASSOCIACAO LATINO-AMERICANA DE INTEGRACAO

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE ORIGEN

1. País: COLOMBIA

2. Vigente a partir de:

3. Cese:

Entidad habilitada

4. Nombre o denominación: MINISTERIO DE COMERCIO, INDUSTRIA Y TURISMO – PUNTO DE ATENCIÓN VALLEDUPAR

5. Dirección y Jurisdicción: Calle 15 No. 14 – 33 Edificio El portal del Valle  
Oficina 201 Valledupar – Colombia

Tel: (5) 5606112

Fax: (5) 5606112

Mercancías que comprende la habilitación

6. Universo arancelario: Si

7. Capítulo, Partida o bien:

Funcionario Autorizado

8. Nombres:

MARIA LUISA

9. Apellidos:

RUIZ CARRASCAL

Firmas y Sellos

10. Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado

MINCOMERCIO  
MARIA LUISA RUIZ CARRASCAL  
*[Handwritten Signature]*  
COLOMBIA

11. Sello de la entidad habilitada

